



מה בבת-שבע?

מיד עם תחילת המלחמה, כצו השעה יצאו
רקדני שתי הלהקות, הבכירה ואנסמבל בת-
שבע לעשרות מפגשים עם ילדים ומשפחות
ברחבי הארץ... במאי השנה תצא להקת בת-
שבע לסבוב הופעות בפולין ובגרמניה. הלהקה
תופיע עם "קיר" בפסטיבל המחול הבינלאומי
של לודז' ובבית האופרה העירוני של ברלין...
להקת בת-שבע תעלה הפקה חדשה, יצירות
משל אוהד נהרין, במסגרת פסטיבל ירושלים
1991... אנסמבל בת-שבע שהוקם באוקטובר
1990 מופיע דרך קבע ברחבי הארץ בשתי
תוכניות שונות. במאי שנה זו יעלה אנסמבל
תוכנית שלישית עם יצירה משל אוהד נהרין
ובכורות עולמיות של רינה ברוך ואיציק
גלילי... להקת בת-שבע הוזמנה להופיע
בנובמבר שנה זו עם "קיר" בפסטיבל המחול
של הולנד, אחד הפסטיבלים היוקרתיים
באירופה.



בחסות חשלובת מפעלי שטראום

להקה מחול
בת-שבע

BATSHEVA DANCE COMPANY

מ ר צ 9 1

1

חזירים ודגים
PIGS AND FISHES

2

LITTLE EASE

3

פאסומצו
PASSOMEZZO

Intermission הפסקה

4

SOARING

5

REBOUND

Intermission הפסקה

6

שקיעתה של הטיטאניק
SINKING OF THE TITANIC

להקת בת-שבע מקדישה את הערב 'דיבאונד'
לזכרו של הכוריאוגרף ג'ין היל סאגן ז"ל.

BatshevaDance Company dedicates
"Rebound" to the memory of Gene Hill Sagan.

מנהל אמנותי: אוהד נהרין

מנהלי חזרות: מארי קז'יווארה, אורית קינן

באלט מאסטר: ג'יי אוגן

רקדנים: שרון אייל, פיליפ בלאנשרד, מלני
ברסון, סוניה ד'אורליאן ג'סט,
קארל האוס, תמי ויניג, רונית זלטיין, יוסי
יונגמן, ארז לוי, מארי קז'יווארה, אורית
קינן, מריו קרדוזו

מנכ"ל בפועל: מירה אידלס, עוזר למנהל
אמנותי: נעמי בלוך פורטיס, שווק ומכירות:
גבי מושביץ', יחסי ציבור: אורה לפידות,
מזכירת הלהקה: אורית נצר, הנהלת
חשבונות: לאה סורקין, ניהול הפקה והצגה:
איריס בובשובר, מנהל במה: מוטי קצב,
חשמלאי ראשי: גדי גליק, תלבושות:חמדה
זולטה, מלתחנית: קלרה שלם, צלמת: שוש
קורמוש, פיזיותרפיסטית: חני אלון,
פסנתרנים: תמרה גרוברמן, סרגיי

נשיא כבוד: ביל סטרום

יו"ר ועד מנהל: עודד גרא, מ"מ יו"ר ועד
מנהל: לני רקנאטי, ועד מנהל: גיל גולדפייין,
נחמיה דגן, נאוה דיסנצ'יק, אברהם דן,
ליאורה חכמי, מיכה טל, נילי כהן, ביל
סטרום, פרופ' מיכאל סלע, רוני קליימן,
נורברט רובינשטיין
פטרונים: ליאורה חכמי, עפרה יצחקי,
משפ' סוקולובסקי, משפ' עצמון, פרו
פישר, משפ' קולברג, רחל רוזנברג,
משפ' רקנאטי

להקת מחול בת-שבע נתמכת על-ידי
משרד החינוך והתרבות, קרן תרבות
אמריקה-ישראל ועיריית תל-אביב יפו.
בית בת-שבע, רח' יחיאלי 6, תל-אביב
65149, טל': 03-651471, פקס: 03-660231

Ohad Naharin אוהד נהרין

פאסומצו

PASSOMEZZO

בכורה ישראלית Israeli Premier

מוסיקה: לא ידוע
רקדנים: פיליפ בלאנשרד/יוסי יונגמן, מארי קז'יווארה/תמי ויניג.
נוצר ב-1989 עבור 'Serious Fun! Festival' ותאטרון המחול של הולנד.
Music: Unknown
Dancers: Philippe Blanchard/Yossi Yungman, Mari Kajiwara/Tami Vinig.
Commissioned by Lincoln Center's 'Serious Fun! Festival' and Stichting Nederlands Dance Theater - 1989

שקיעתה של הטיטאניק

SINKING OF THE TITANIC

מוסיקה: גאווין בריארס - "שקיעתה של הטיטאניק"
עיצוב תלבושות: א. כריסטינה ג'יאניני
עיצוב תאורה: במבי
רקדנים: שרון אייל, מלני ברסון, רונית זלטיין, מארי קז'יווארה/אורית קינן, יוסי יונגמן, ארז לוי/קארל האוס.
בכורה בבת-שבע - אפריל 1990
העלאת יצירה זו באדיבות "מפעלות דיסקונט לתרבות ואמנות".
Music: Gavin Bryers - "Sinking of the Titanic"
Costume Design: A. Christina Giannini
Lightning Design: Bambi
Dancers: Melanie Berson, Sharon Eyal, Mari Kajiwara/Orit Kenan, Erez Levi/ Carl House, Yossi Yungman, Ronit Zlotin.
Batsheva's premier - April 1990
The presentation of this ballet has been possible through the generosity of "ISRAEL DISCOUNT BANK IN SUPORT OF ART AND CULTURE"

Elisa Monte אליסה מונטה

חזירים ודגים

PIGS AND FISHES

בכורה ישראלית Israeli Premier

מוסיקה: גלן בראנקה
עיצוב תלבושות: אליסה מונטה
עיצוב תאורה: קריג מילר
רקדנים: שרון אייל, מלני ברסון, תמי ויניג, רונית זלטיין, מארי קז'יווארה/סוניה ד'אורליאן ג'סט, אורית קינן.
נוצר ב-1982 עבור תיאטרון המחול של אלווין איילי.
Music: Glenn Branca
Costume Design: Elisa Monte
Lighting Design: Craig Miller
Dancers: Melanie Berson, Sharon Eyal, Mari Kajiwara/Sonia D'Orleans Juste, Orit Kenan, Tami Vinig, Ronit Zlatin.
Originally commissioned by Alvin Ailey of the Alvin Ailey American Dance Theater in 1982.

Elizabeth Streb אליזבת סטראב

בכורות ישראליות Israeli Primiers

עיצוב סאונד: ריד הייז
עיצוב תאורה: הת'ר קארסון.
Sound Design: Reed Hayes
Lighting Design: Heather Carson.

LITTLE EASE

רקדן: יוסי יונגמן/
סוניה ד'אורליאן ג'סט.
Dancer: Yossi Yungman/
Sonia D'Orleans Juste.

REBOUND

רקדנים: פיליפ בלאנשרד, תמי ויניג, יוסי יונגמן, ארז לוי, אורית קינן.
Dancers: Philippe Blanchard, Orit Kenan, Erez Levi, Tami Vinig, Yossi Yungman.

SOARING

רקדנים: מלני ברסון, תמי ויניג, אורית קינן.
Dancers: Melanie Berson, Orit Kenan, Tami Vinig.

"אני עדיין מאמינה שיום אחד אוכל לעוף" - אליזבת סטראב
אליזבת סטראב אינה מתעניינת במה עפייסית היא כבר מסוגלת לבצע. היא אינה מעוניינת בחלל קובוציונאלי לנוע בו. היא אינה מתעניינת בצורה הורסמלית בה אנו נעים בחלל - ראש למעלה, רגליים למטה. היא אינה מעוניינת לספר סיפור או לקשט את התנועה. "יצירתיה של אליזבת לעולם אינן נרקדות לצילי מוסיקה.

נקודת המוצא לכל יצירה של אליזבת היא פייסית. היא מעוניינת להעסיק את החלל שלא בדרך הרגילה. לאחר שהחליטה על חלל להשתמש בו ויצרה אותו (תוך שמושע בעזרים במידת הצורך) היא מנסה. בחלל הנתון, לנוע מעבר למגבלות הגוף האנושי. אורך היצירה לעולם אינו נקבע מראש. הוא נוצר ומתהווה עם העבודה על הריקוד. הייעדים שהציבה לעצמה לא תמיד מושגים. לעיתים דרושה שנה חמימה של עבודה בכרי למצוא את הטכניקה המתאימה לבצע אותם.

"אני עדיין מאמינה שיום אחד אוכל לעוף" מוענת אליזבת. "בינתיים, מכיוון שברצוני לנוע באויר ואיני מסוגלת לעוף, אני נעזרת בחגורות. יום אחד פעומו אסיר את החגורות ואעוף".

מטבע היצירות הופכת כל הופעה להיות "Bunch of Moments" - להנדרתה של סטראב. הריקוד - מעצם הווייתו - משחנה מהופעה להופעה. שחוף הפעולה החדש מהרקדנים, המאמץ והאומץ, הריבוח הגבוה וההתלהבות, שחפים אף את הקהל לקרוא קריאות עידוד.

מאז 1979 עוסקת סטראב בכוריאוגרפיה, ומ-1985 פועלת בניו-יורק "Elizabeth Streb Ringside". להקה שעובדת עם סטראב דרך קבע ומופיעה עם עבודותיה ברחבי העולם.

אליזבת סטראב זכתה בפרסים שונים כהכרה על מחקרה בתחום התנועה ועל יצירותיה, ביהם פרס "Bessei" ופרס "J. S. Guggenheim".

להקה מחול כח-שבע נאה להיות הלהקה הראשונה בעולם שזוכה להעלות את עבודותיה של סטראב.